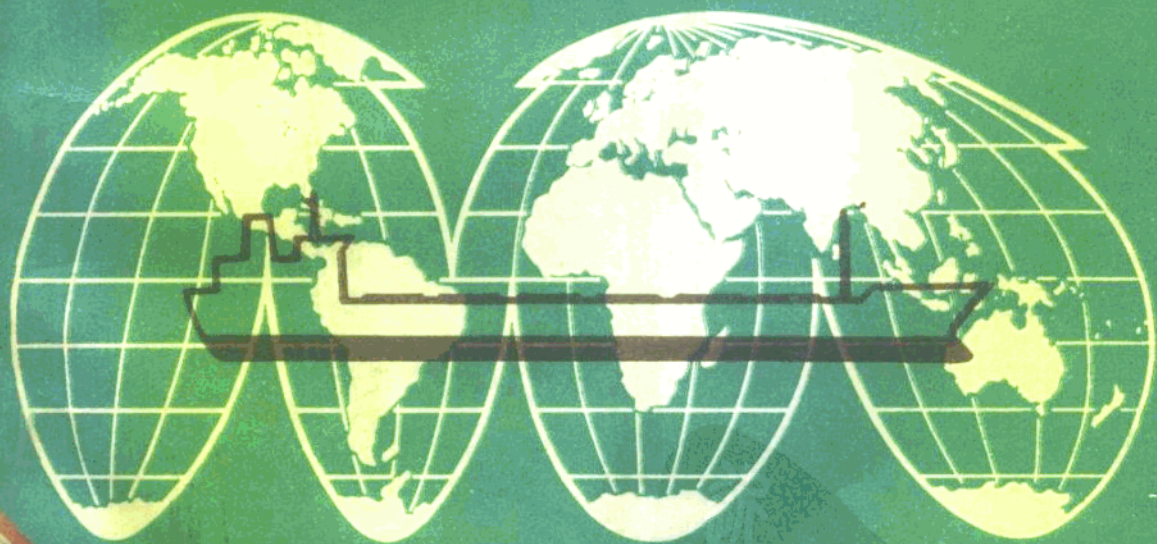


出口船设计参考资料

有关国际及各国规则条令汇集



中国船舶及海洋工程设计研究院

8

1986

前

02 10/31
言

为适应国内设计和建造出口船舶的需要，我们遵照中国船舶工业总公司的要求，归口翻译出版船舶设计所需的有关各国航运规则、港口码头安全规定、船级社指导性文件以及部分有关的国际公约，作为《出口船设计参考资料》，陆续分册出版，以供国内设计与生产出口船舶的同行参考使用。近年来，由于我国经营远洋和地区性国际海域航行的船舶日益增多，本参考资料对于从事上述船舶的设计、建造和营运同样具有重要的使用价值。

自1981年9月第一分册面世起，至今已出版七册，本书为第八分册。

本分册选刊了国际海事组织、日本运输省、美国海岸警卫队、美国船级社、波兰船舶登记局、香港海事处等有关海上防污染，危险货物安全运输，海船稳性衡准，近海装置的登记、建造和安全操作，单点系泊装置的建造和入级，小型交通船设计建造和检验，以及美国、英国、波兰政府有关电气、航运、登记等法规文件共十二篇。

本分册主审为仲豫明、徐世忻、许学彦、练淦、葛兴国，责任编辑为吴根生。译校人员名单附于各文之后。

本分册虽经仔细译校审核，但难免有不当之处，请以原文为准，并请读者批评指正。

中国船舶及海洋工程设计研究院

1986年9月



总 目 录

国际海事组织全部公约规则修正和实施情况简介	(1)
国际海事组织防污染公约：船舶设计中如何应用 MARPOL73/78 附则 I	(19)
日本运输省：关于危险货物包装运输规则的概要	(42)
美国海岸警卫队：运输危险液体货物自航船舶 安全规则	(56)
美国船级社：单点系泊装置建造和入级规范	(102)
美国《国家电气法规》手册第五章：(分类的)危 险场所(之一)	(132)
英国政府法规文件：1972年近海装置(登记)条例	(144)
英国政府法规文件：1974年近海装置(建造与 检验)条例	(148)
英国政府法规文件：1976年近海装置(操作安全、 保健和福利)条例	(162)
香港海事处：小船和交通船检验规程	(183)
波兰船舶登记局：1982年海船入级与建造规范第 IV篇：稳性	(217)
波兰航运部法规文件 (DECREE 102)	(249)

国际海事组织全部公约规则修正和 实施情况简介

译者说明

本译文包括国际海事组织自 1959 年迄今共十三届大会通过的全部国际公约, 规则和决议案。并对修正和实施情况分七大类作简要叙述。

国际海事组织通过的国际公约、规则和决议案为造船、设计、检验、航运、海事、管理等部门必须遵守的法定文件。读者需用时, 利用本简介可简便明了地查找有关的文件。

海大决议案编码含义为

首部: 英文字母 A 表示国际海事组织大会

中部: 阿拉伯数字表示决议编号

尾部: 括号内罗马字表示大会届数, ES. 表示特别会议

举例: Resolution A.167(ES. IV), 意为: 海大(特 IV 届)第 167 号决议

政府间海事协商组织(IMCO)自 1982 年 5 月 22 日起改名为国际海事组织(IMO)。

一、综合类

1. 基本文件

第二卷(1985 年版)

- 专门机构的《特权和豁免》公约
- 国际海事组织与大不列颠和北爱尔兰联合王国关于《本组织总部》经修正后的协定
- 国际海事组织与瑞典政府关于《世界海事大学》的协定
- 联合国与国际海事组织的协定及议定书
- 联合国与国际海事组织关于允许国际海事组织加入《联合国合办职员养恤基金》的协定
- 联合国与国际海事组织有关对本组织给予《联合国行政法庭》权限的特别协定
- 国际海事组织与《国际劳工组织》的协定
- 《国际原子能机构》与国际海事组织的协定及议定书
- 国际海事组织与《联合国粮食及农业组织》的合作协定
- 与其他政府间组织的合作协定

2. 国际海事组织(IMO)公约

3. 大会决议和其他决定

1959 年第一届大会(第 1 至 20 号决议)

1961 年第二届大会(第 21 至 43 号决议)

1963 年第三届大会和 1963 年第一届特别大会(第 44 至 68 号决议)

1965 年第四届大会和 1964 年第二届特别大会(第 69 至 107 号决议)

1967 年第五届大会和 1966 年第三届特别大会(第 108 至 145 号决议)

1969 年第六届大会和 1968 年第四届特别大会(第 146 至 201 号决议)
1971 年第七届大会(第 202 至 258 号决议)
1973 年第八届大会(第 259 至 314 号决议)
1975 年第九届大会和 1974 年第五届特别大会(第 315 至 370 号决议)
1977 年第十届大会(第 371 至 409 号决议)
1979 年第十一届大会(第 410 至 462 号决议)
1981 年第十二届大会(第 463 至 512 号决议)
1983 年第十三届大会(第 513 至 557 号决议)

4. 1960 年国际海上人命安全会议

——会议最后文件
——1960 年国际海上人命安全公约(SOLAS 1960)
——海上避碰规则(COLREG 1960)
——用于核能船舶的建议
——会议通过的其他建议

5. 补充本 1

1960 年国际海上人命安全公约经 1966 年、1967 年、1968 年和 1969 年通过的修正案(A.108 (ES. III), A.122(V), A.146(ES. IV)和 174(VI)决议)

6. 补充本 2

1960 年国际海上人命安全公约经 1971 年和 1973 年通过的修正案(A.205(VII), A.263 (VIII)和 A.264(VIII)决议)

7. 1974 年国际海上人命安全会议

——会议最后文件
——1974 年国际海上人命安全公约(SOLAS 1974)
——会议通过的决议
——用于核能船舶的建议

8. 1978 年国际油船安全和防污染会议(TSPP)

——会议最后文件
——1974 年国际海上人命安全公约的 1978 年议定书(SOLAS PROT 1978)
——1973 年国际防止船舶造成污染公约的 1978 年议定书(MARPOL PROT 1978)
——会议通过的其他决议

9. 1974 年国际海上人命安全公约修正案

A.1974 年国际海上人命安全公约的 1978 年议定书(SOLAS PROT 1978)
内容见上述 8 (TSPP)

B. 1974 年国际海上人命安全公约(SOLAS 1974)的 1981 年修正案, 由国际海事组织海上安全委员会第 45 次会议(1981 年 11 月)通过

——新第 II-1 和 II-2 章

——对第 III、IV、V 和 VI 章的修正

C. 1974 年国际海上人命安全公约(SOLAS 1974)的 1983 年修正案, 由国际海事组织海上安全委员会第 48 次会议(1983 年 6 月)通过

i. 第 I 卷

——对第 II-1 和 II-2 章的修正

——新第 III 章

——对第 IV 章的修正

——新第 VII 章

ii. 第 II 卷

——国际散装运输危险化学品船舶构造和设备规则(IBC Code)

(包括一份散装运输危险化学品的单独索引)

iii. 第 III 卷

——国际散装运输液化气船舶构造和设备规则(IGC Code)

二、货 物

1. 国际海上危险货物规则(IMDG)

1981 年综合版

五册活页本(用活页封面夹装订)

本版业已编入以前和第 18-79 号修正在内的全部修正案, 分成如下诸册:

1) 第一册

单位缩写表

总论

附件 I——包装

第 1 类——爆炸品

2) 第二册

单位缩写表

第 2 类——气体: 压缩、液化或加压液解的

第 3 类——易燃液体

3) 第三册

单位缩写表

第 4 类——易燃固体, 易自燃物质和潮湿时放出易燃气体的物质

第 5 类——氧化物质和有机过氧化物

4) 第四册

单位缩写表

第 6 类——有毒的(毒性的)和有感染性的物质

第 7 类——放射性物质

5) 第五册

单位缩写表

第 8 类——腐蚀品

第 9 类——其他危险物质

危险货物总索引

联合国编号与国际海上危险货物规则页码对照表

核对表(国际海上危险货物规则页码的全部目录)

2. 国际海上危险货物规则第 17-79 号和第 18-79 号修正

(活页插入本规则 1977 年版第四册内)

3. 国际海上危险货物规则第 19-80 号修正

(活页插入本规则 1977 年版第四册内或插入 1981 年版第五册内)

4. 国际海上危险货物规则第 20-82 号修正

(活页插入本规则 1977 年版第四册内或插入 1981 年版第五册内)

5. 国际海上危险货物规则第 21-83 号和第 21-84 号修正

本修正分为如下两套:

(1) 对总论, 经修正的附件 I (包装建议) 和第 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 及 9 类的修正

(2) 经修正的索引(全部更换)

6. 小册子

运输危险货物的标签复印本

7. 用于危险货物事故中的医药急救指南(MFAG)—1982 年修订本

该指南系根据日内瓦世界卫生组织(WHO)制定的国际船舶医药指南(IMGS)有关化学品的补充

8. 用于危险货物事故中的医药急救指南的 1984 年补充本

(包括经海上安全委员会于 1984 年 4 月第 49 次会议通过的第 21-84 号修正案)

9. 运输危险货物船舶的应急程序(EmS)

分组应急工作计划

危险物质万一发生意外时所应遵守的程序和采取的行动, 特别是对国际海上危险货物规则条款中规定的危险货物

10. 运输危险货物船的应急程序的 1984 年补充本

(包括经海上安全委员会相继于 1982 年 4 月第 46 次会议和 1983 年 6 月第 48 次会议通过的第 20-82 号和第 21-83 号修正案)

11. 固体散装货物安全实施规则

包括可能液化和具有化学危害的那些货物

1983 年版包括海上安全委员会直至 1983 年 6 月通过的全部修正案

12. 1985 年补充本

13. 国际海事组织谷物规则

本规则代替“1969 年等效谷物规则”，规定谷物运输的最低允许稳性标准和部份装载舱内谷物装具和紧固的强度要求

除了一些局部的编辑性修改外，本规则和 1974 年国际海上人命安全公约第四章经 1981 年修正的相同

14. 杀虫剂—船上杀虫剂安全使用建议

1980 年修正本

15. 运输木材甲板货船舶的安全实施规则

1981 年版含有 1978 年通过的修正案

16. 运输木材甲板货船舶的安全实施规则

17. 补充本 (1978 年修正案)

18. 经修正的 1972 年国际安全集装箱公约 (CSC1972), 具有下列附件

附件 I: 集装箱试验、检查、认可和维修规则

附件 II: 结构安全要求和试验

19. 国际海事组织与国际劳工组织对在货运集装箱或车辆内堆装货物的指南

对在货运集装箱或车辆内负责货物堆装和紧固以及对从事训练如何进行堆装的人员提供安全堆装基本要点的简短指南

20. 港区内危险物质安全运输、装卸和堆垛的建议

海上安全委员会第 43 次会议 (1980 年 12 月) 通过, 包括第 48 次会议 (1983 年 6 月) 通过的修

三、便利旅行和运输

1. 经修正的 1965 年国际便利海上运输公约(FAL 1965)

1978 年版, 包括:

- 经修正的公约附件(准则和建议实施)
- 1965 年国际便利海上旅行和运输会议通过的决议
- 公约第 VII 条 1973 年修正案
- A.452(XI)决议

2. 1965 年国际便利海上运输公约附件的补充

(缔约国国内实施与附件中规定的准则和建议的实施之间存在的差别)

3. 标准示范格式 1-6(FAL 格式)(Ⅱ-1969)

(1965 年国际便利海上运输公约)

一套六式

- 1) 一级申报
- 2) 货物申报
- 3) 船舶备品申报
- 4) 船员财产申报
- 5) 船员名单
- 6) 旅客名单

四、法律事项

1. 1969 年国际干预公海油污事件公约(INTERVENTION 1969) 和 1973 年国际干预公海非油类物质污染议定书(INTERVENTION PROT 1973)

2. 1969 年国际油污损害民事责任公约(CLC 1969) 和 1969 年国际油污损害民事责任公约对于修订记帐单位条款的 1976 年议定书(CLC PROT 1976)

3. 1969 年国际海上油污损害法律会议正式记录
(结合会议发行的文件)

4. 1971 年关于设立国际油污损害赔偿基金会议

- 会议最后文件
- 关于设立国际油污损害赔偿基金的国际公约(FUND 1971)

——会议通过的决议

——1971年国际油污损害赔偿基金公约对于修订记帐单位条款的1976年议定书补充本
(FUND PROT 1976)

5. 1971年关于设立国际油污损害赔偿基金会议正式记录

(结合会议发行的文件)

6. 1971年国际海上运输核能物质法律会议

——会议的最后文件

——关于海上运输核能材料民事责任公约(NUCLEAR 1971)

7. 1974年国际船舶运送旅客及其行李法律会议

——会议最后文件

——1974年海上运送旅客及其行李雅典公约(PAL 1974)

——按本组织秘书长规定关于参加公约和由此履行保存国职责的会议协定

——补充本, 包括1974年海上运送旅客及其行李雅典公约对于修订记帐单位条款的1976年议定书

8. 1976年国际海事索赔责任限制会议

——会议最后文件

——1976年海事索赔责任限制公约(LLMC 1976)

——按本组织秘书长规定关于参加公约和由此履行保存国职责的会议协定

9. 1976年国际海事索赔责任限制会议正式记录

(结合会议发行的文件)

10. 对于修订“1969年国际油污损害民事责任公约”, “1971年设立国际油污损害赔偿基金公约”和“1974年海上运送旅客及其行李雅典公约”的记帐单位条款的1976年会议

——会议最后文件

——1969年国际油污损害民事责任公约议定书(CLC PROT 1976)

——1971年设立国际油污损害赔偿基金的国际公约议定书(FUNDPROT 1976)

——1974年关于海上运送旅客及其行李雅典公约议定书(PAL PROT 1976)

——会议通过的决议

五、海上环境保护

1. 经1962年及1969年修正的1954年国际防止海上油污公约
(OIL POL 1954)

1981 年版

2. 经1962年及1969年修正的1954年国际防止海上油污公约补充本

内容关于下列两个在 1971 年通过的修正案

——大堡礁保护(A.232(VII)决议)

——舱柜布置及其尺寸限制(A.246(VII)决议)

3. 1973 年国际海上污染会议

内容包括:

——会议最后文件

——1973 年国际防止船舶造成污染公约(MARPOL 1973)

附带下列附件:

I ——防止油污规则

II ——控制散装有毒液体物质污染规则

III ——防止以组装形式或在货物集装箱、轻型箱柜、公路车厢和铁路车厢内由海上装运有害物质规则

IV ——防止船舶污水污染规则

V ——防止船舶垃圾污染规则

——会议通过的决议

4. 1973 年国际防止船舶造成污染公约的 1978 年议定书(MARPOL PROT 1978)

(参见前述“1978 年国际油船安全和防污染会议(TSPP)”)

5. 防止油污规则

本出版物包括下列内容:

——1973 年国际防止船舶造成污染公约条文

——1973 年国际防止船舶造成污染公约 1978 年议定书条文

——1973 年国际防止船舶造成污染公约经 1978 年议定书修正的附件 I, 包括建议修正案

——附件 I 条文的统一解释

——油量记录簿和国际防止油污证书的修正后格式

但不包括 1973 年国际防止船舶造成污染公约的附件 II、III、IV 和 V

6. 1984 年补充本

包括海上环境保护委员会第 14(20)号决议, 1973 年国际防止船舶造成污染公约经 1978 年议定书对附件 I 的修正本(对原出版物作了修改), 以及自 1982 年以来海上环境保护委员会同意的统一解释

7. 按 1973 年国际防止船舶造成污染公约经 1978 年议定书修正的
附件 I 指导下的检验指南

(海上环境保护委员会第 11(18)号决议)

8. 政府间关于海上倾倒废物公约会议

——会议最后文件, 包括:

防止倾倒废物及其他物质造成海上污染公约(LDC 1972)附带 1978 年和 1980 年经修正的附件, 以及包括控制海上焚烧废物和其他物质规则

——1978 年通过的关于解决争端程序的修正案

(尚未生效)

9. 防止船舶造成海上污染专题讨论会报告 (1976 年于阿卡普尔科(Acapulco))

会议录摘要

10. 港内含油废物接收设施

(1976—1978 年所作调查的决定)

1980 年版

11. 1983 年补充本

(包括 1976—1978 年所作调查的进一步决定)

12. 港内油渣接收设施

1972 年所作调查的决定

(关于固定装置和适用的移动式处理设施的资料)

13. 1976 年补充本

14. 油污手册

第一节 预防

1983 年修订版

第二节 意外事故规则

第三节 打捞

第四节 有关溢油处理措施的实用资料

1980 年修订版

15. 国际海事组织与联合国环境规划署有关溢油分散剂应用和环境考虑的指南

包括用分散剂处理海上溢油的实际技术特性。这些指南应连同油污手册第四节一起阅读

16. 港内准备足够接收设施的指南

第一部分 含油废物

第二部分 含有有毒液体物质的残渣和混合物

第三部分 污水

第四部分 垃圾

17. 关于国际污水处理装置性能试验的流出标准和指南的建议案

(海上环境保护委员会第 2(VI)号决议)和包括污水处理装置型式试验证书格式的补充本

18. 油水分离和监控设备

——油水分离设备和油份含量计国际性能和试验技术规格的建议(A.393(X)决议)

——按 1973 年国际防止船舶造成污染公约经 1978 年议定书修正的要求安装油水分离设备的建议(A.444(XI)决议)

——油船卸油监控系统的指南和技术规格(A.496(XII)决议)

19. 油水分离设备和油份含量计国际性能和试验技术规格的建议(A.393(X)决议)

20. 原油洗舱系统

1983 年版, 包括经 1981 年 A.497(XII)决议通过的修正案和 1983 年 3 月海上环境保护委员会第 18 次会议通过的修正案

I 原油洗舱系统的设计、操作和管理的修正技术条件(A.446(XI)决议)

II 原油洗舱操作的标准格式和设备手册

(海上环境保护委员会第 3(XII)号决议)

III 原油洗舱操作实例和设备手册

1. 常规管路油船

2. 全自由流油船

IV 港内原油洗舱程序检查指南

21. 专用清洁压载水舱

(A.495(XII)决议)

——具有专用清洁压载水舱油船经修正的技术规格

——专用清洁压载水舱操作程序

- 经修正的技术规格中某些条文的约定解释
- 专用清洁压载水舱操作手册的标准格式
- 操作程序和检查清单的一般指南
- 具有专用清洁压载水舱油船的实例手册

22. 国际海事组织与联合国开发计划署举办的国际废物接收设施讨论会会刊

1984年8月30—31日在国际海事组织总部举行的船上废物接收设施讨论会会刊

六、船 舶 技 术

(构造、设计和设备)

1. 1966年国际载重线会议

- 会议最后文件
- 1966年国际载重线公约(LL 1966), 包括:
确定载重线规则
地带、区域和季节期
证书
- 会议通过的建议案

2. 1966年国际载重线公约补充本

内容:

- 1971年、1975年和1979年通过的修正案(A.231(VII), A.319(IX)和A.411(XI)决议)
- 公约第27条规则的等效规则
- 公约规则的统一解释
- 载重线勘划情况的记录格式

3. 1969年国际船舶吨位丈量会议

- 会议最后文件
- 1969年国际船舶吨位丈量公约(TONNAGE 1969), 包括:
确定船舶总吨位和净吨位规则
国际吨位证书
- 会议通过的建议案

4. 吨位丈量——遮蔽甲板和其他“开敞”处所的处理

国际海事组织大会通过的决议(A.48(II))决议)

包括:

- 定义和吨位标志的形状和位置
- 吨位标志表

5. 1971 年国际特种业务客船会议

- 会议最后文件
- 1971 年特种业务客船协议和规则(STP 1971)
- 会议通过的决议

6. 1973 年国际特种业务客船舱室要求会议

- 会议最后文件
- 特种业务客船舱室要求规则及其 1973 年议定书(SPACE STP 1973)
- 会议通过的决议

7. 1977 年国际渔船安全会议

- 会议最后文件
- 1977 年托雷莫利诺斯(Torremolinos)国际渔船安全公约(SFV 1977)
- 渔船构造和设备规则
- 救生艇和救助艇设备摘要
- 会议通过的和建议和决议
- 按本组织秘书长规定关于参加公约和由此履行保存国职责的会议协定

8. 渔民和渔船安全规则

第一部份 船长和船员的安全和健康实施办法

附 1981 年通过的修正案

第二部份 渔船构造和设备方面的安全和健康要求

附 1983 年通过的修正案

9. 联合国粮食及农业组织, 国际劳工组织和国际海事组织对小型 渔船设计、构造和设备的自愿准则

10. 国际散装运输危险化学品船舶构造和设备规则(IBC Code)

本规则适用于 1986 年 7 月 1 日或以后建造的船舶

(参见前述“国际海上人命安全公约 1983 年修正案”标题下条目)

11. 散装运输危险化学品船舶构造和设备规则(包括一份散装运输危险化学品 品单独索引)

本规则通常适用于 1972 年 4 月 12 日或以后, 但在 1986 年 7 月 1 日以前建造的船舶

1985 年版合并第 1—10 修正案, 并且包括:

- 散装运输危险化学品的适装证书样式
- 散装化学品规则修正案的使用指南
- 现有化学品船使用散装化学品规则第 2.7.1 和 2.7.3 条款的统一解释的建议
- 散装化学品危险性评定准则
- 散装化学品规则和气体运输船规则的获救要求的统一使用指南
- 有关机器处所卤代烃灭火系统的暂行建议案

12. 散装运输危险化学品的索引(包括查阅联合国和危险货物事故中医药急救指南的编号)

在性质上与 BCH 规则和国际散装运输危险化学品船舶构造和设备规则相关联(参见前述国际散装运输危险化学品船舶构造和设备规则与散装运输危险化学品船舶构造和设备规则)

13. 国际散装运输液化气船舶构造和设备规则 (IGC Code)

该规则适用于 1986 年 7 月 1 日或以后建造的船舶

(参见前述“国际海上人命安全公约 1983 年修正案”标题下条目)

14. 散装运输液化气船舶构造和设备规则

本规则一般适用于 1976 年 12 月 31 日或以后,但在 1986 年 7 月 1 日以前建造的船舶
1983 年版并入第 1—4 修正案

15. 散装运输液化气的现有船舶规则

本规则一般适用于 1976 年 12 月 31 日以前完工的船舶

16. 补充本(第 1,2 和 3 修正案)

17. 动力支承艇的安全规则

(A.373(X)决议)

18. 近海供应船设计和构造指南

(A.469(XII)决议)

19. 移动式近海钻井装置的构造和设备规则(MODU Code) (A.414(XI)决议)

20. 船上噪音级——船上噪音级规则(A.468(XII)决议)和关于在听音哨测量噪音级方法的建议(A.343(IX)决议)

21. 油船事故报告——1968—1971年远洋油船严重事故分析

22. 船舶监督程序(A.466(XII)决议), 包括:

——监督程序指南

——港口国关于缺损报告的格式和船旗国对缺损报告的意见

——各主管机关总部地址和提供检查服务的单位一览表

23. 特殊用途船舶安全规则(A.534(13)决议)

特殊用途船舶的设计衡准, 构造标准和其他安全措施的建议

24. 客船分舱和稳性规则——与1960年国际海上人命安全公约第二章第二节等效(A.265(VIII), A.266(VIII)决议及其注释)

25. 船长不足100米客船和货船完整稳性的建议, 经对载运甲板货船舶的修正(A.167(ES, IV)和 A.206(VII)决议)

26. 关于客船和货船机电设备规则的建议

(A.325(IX)决议)

27. 关于载客不超过36名的客船防火安全要求的建议

(A.372(X)决议)

28. 防火试验程序

包括国际海事组织大会通过的下列决议:

——关于鉴定船用不燃结构材料合格性的改进试验方法(A.472(XII)决议)

——对“A”“B”及“F”级区划分隔防火试验程序的建议(A.517(13)决议)

——主要甲板覆层试验程序的改进暂行准则(A.214(VII)决议)

——评定材料易燃性准则(A.166(ES, IV)决议)

——舱壁和甲板敷层材料表面易燃性防火试验程序的建议(A.516(13)决议)

——关于测定垂直悬挂的纺织品和薄膜阻焰试验方法的建议(A.471(XII)决议)

29. 关于货船防火安全要求的建议(A.327(IX)决议)

30. 核能商船安全规则(A.491(XII)决议)

31. 核能商船安全使用港口的建议

32. 根据1974年国际海上人命安全公约1978年议定书进行检验的准则(A.413(XI)决议)

1982年版, 包括1981年经 A.465(XII)决议通过的修正案